

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 22 (1949)

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Offizielles Organ des Eid. Verbandes der Übermittlungstruppen  
und der Vereinigung schweizerischer Feldtelegraphen-Offiziere  
und -Unterroffiziere

Organe officiel de l'Association fédérale des troupes de transmission  
et de l'Union suisse des officiers et sous-officiers  
du télégraphe de campagne

Redaktion und graphische Gestaltung: Albert Häusermann, Post-  
fach 106, Zürich 40 - Sihlfeld, Telefon (051) 23 95 24, Postcheckkonto  
VIII 15666. Druck: AG. Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei, Zürich  
Telefon (051) 23 77 44, Postcheckkonto VIII 889.

Preis der Sondernummer Fr. 1.50

### Inhaltsverzeichnis der Sondernummer Flugfunk/Flugsicherung

|                                                                                                                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Zum Geleit (Vorwort von Herrn Oberstdivisionär<br>Rihner, Waffenchef der Abteilung Flugwesen<br>und Fliegerabwehr) . . . . . | 5  |
| Die Flieger- und Flab-Übermittlungstruppen . . . . .                                                                         | 6  |
| Die Entwicklung der Flieger- und Flab-Übermitt-<br>lungstruppen 1935—1949 . . . . .                                          | 8  |
| Funkerlied . . . . .                                                                                                         | 10 |
| Die Ausbildung der Flieger- und Flab-Übermitt-<br>lungstruppen in der Rekrutenschule . . . . .                               | 11 |
| La compagnie Tg de l'aviation . . . . .                                                                                      | 14 |
| Funk- und elektrische Ausrüstung eines modernen<br>Militärflugzeuges . . . . .                                               | 15 |
| Unsere «JU-52» . . . . .                                                                                                     | 16 |
| Flugsicherung auf dem Militärflugplatz . . . . .                                                                             | 17 |
| Peters Wiederholungskurs . . . . .                                                                                           | 20 |
| Streckenflug und Funk . . . . .                                                                                              | 22 |
| Die Radio-Schweiz im Dienste der Flugsicherung<br>A Cointrin — du pigeonier des aiguilleurs de<br>l'aérogare . . . . .       | 26 |
| Die Flugsicherung auf dem Flughafen Zürich-<br>Kloten . . . . .                                                              | 31 |
| «Polatomic» — ein Langstrecken-Funknavigations-<br>system der Zukunft . . . . .                                              | 33 |
| Les yeux de Gander . . . . .                                                                                                 | 39 |
| Prudence! Sécurité! . . . . .                                                                                                | 42 |
| Radar im Dienste der Flugsicherung . . . . .                                                                                 | 43 |
| Comment une compagnie aérienne surveille la<br>santé de ses équipages . . . . .                                              | 44 |
| Verzeichnis der Funkstationen des EVU. . . . .                                                                               | 49 |
| Sektionsmitteilungen . . . . .                                                                                               | 53 |
|                                                                                                                              | 54 |

Unser Titelbild: Ein Vampire-Düsenjäger der schweizerischen Flug-  
waffe. — Photos: ATP (Titelblatt), Aufnahmen der Armee (Seiten 7,  
11, 14, 18), Swissair (Seite 24), Radio-Schweiz (Seiten 29, 33),  
Pan American Airways (Seite 23). Die Artikel auf Seiten 33, 39, 44  
wurden uns freundlicherweise von der Redaktion der «Neuen Zürcher  
Zeitung» zur Verfügung gestellt. Jeder Nachdruck, auch unter Quellen-  
angabe, ist nur mit schriftlicher Bewilligung der Redaktion gestattet.

## 1,2 - 1,4 kW Sender

mit Sendernetzgerät

Frequenzbereich 3 bis 25 MHz. Geeignet  
für beweglichen und ortsfesten Einsatz. Der  
Sender weist im Vergleich zur Leistung be-  
sonders kleine Abmessungen auf.

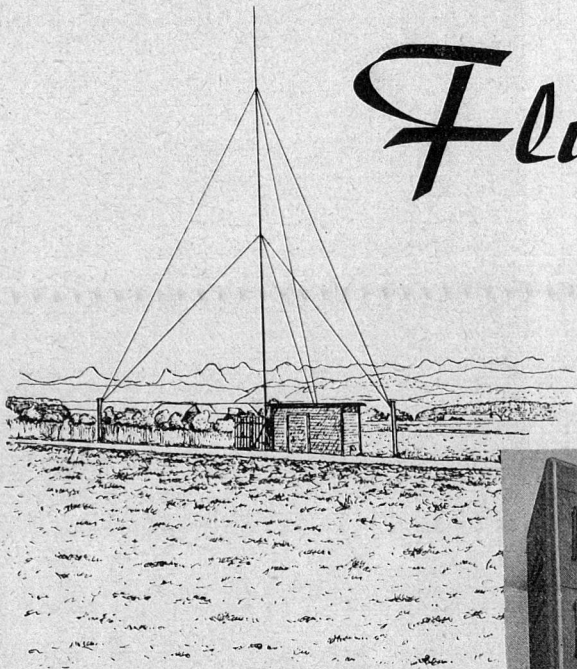


# TELEFUNKEN ZÜRICH AG.

Badenerstrasse 580 Zürich 9 Telefon 25 53 70



# Flugsicherung



Für den drahtlosen Flugsicherungs- und Nachrichtendienst der Flugplätze und Flugzeuge liefert die **Peravia AG. Bern** die verschiedensten Apparaturen. Unter diesen sind besonders zu erwähnen: Funkfeuer, Peilanlagen, Nahzonen-Sender, Locators und Z-Markers sowie Bordanlagen. Lieferungen für die Schweiz und für das Ausland zeugen von der Qualität dieser Geräte. — Die Bilder zeigen eine der für die schweizerischen Flugplätze gelieferten Anlagen: 2 Locators (Leistung 50 W, Frequenzbereich 300—500 kHz) mit gemeinsamem Gestell für Fernsteuerung über Telephonleitungen.

## PERAVIA AG. BERN

BORDINSTRUMENTE UND APPARATE FÜR DIE AVIATIK